

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 7

**Artikel:** Projekt für den Neubau des Laurentius-Kräuterbades in Schaan =  
Projet de rénovation des bains aux herbes Laurentius à Schaan = Plan  
for renovation of the Laurentius medicated bath at Schaan

**Autor:** Zietzschmann, Ernst

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-329282>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Projekt für den Neubau des Laurentius- Kräuterbades in Schaan

Projet de rénovation des bains aux herbes  
Laurentius à Schaan

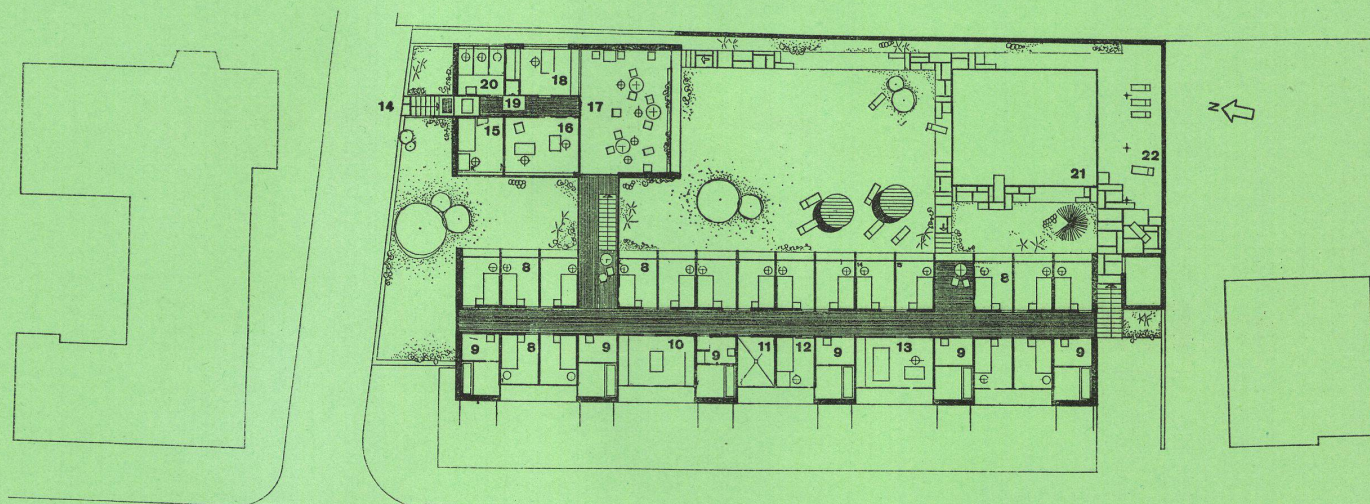
Plan for renovation of the Laurentius Medi-  
cated Bath at Schaan

Architekt: A. Theus, Chur

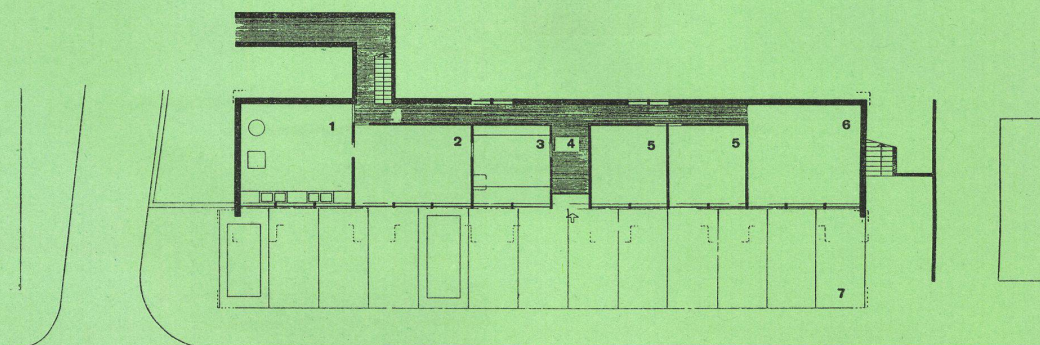
**A**  
Erdgeschoß / Rez-de-chaussée / Ground floor 1:400

**B**  
Untergeschoß / Sous-sol / Basement 1:400

- 1 Waschküche / Buanderie / Laundry
- 2 Trockenraum / Salle de séchage / Drying room
- 3 Lingerie mit Wäscheaufzug / Lingerie avec monte-charge à linge / Linen room with laundry lift
- 4 Untergeschoß-Eingang / Entrée du sous-sol / Basement entrance
- 5 Kräutervorräte / Réserve d'herbes / Herb storeroom
- 6 Kessel- und Warmwasseranlage / Chaudière et installation d'eau chaude / Boiler and hot water installation
- 7 Gedeckter Parkplatz / Stationnement couvert / Roofed parking area
- 8 Zimmer 7 m² / Chambre de 7 m² / Bedroom 7 sq. m.
- 9 Bad / Bains / Bath
- 10 Kräuterküche / Cuisine aux herbes / Herb kitchen
- 11 Guß / Fonte / Pouring
- 12 Schwester / Sœur / Nurse
- 13 Massage
- 14 Eingang / Entrée / Entrance
- 15 Ruheraum / Salle de repos / Rest room
- 16 Untersuchungszimmer / Cabinet d'auscultation / Medical examination room
- 17 Wartehalle / Salle d'attente / Waiting room
- 18 Büro / Bureau / Office
- 19 Telefon / Téléphone / Telephone
- 20 WC
- 21 Bassin / Pool
- 22 Gedeckte Liegehalle / Terrasse de repos couverte / Covered lounging terrace



**A**



**B**



Eine seltene Bauaufgabe: Ein kleines privates Bade- und Massage-Krankenhaus, dessen Inhaber sich äußerst starken Zuspruchs von seiten des kranken Publikums erfreut. Diese seltene Aufgabe soll eine klare, neuzeitliche Lösung finden, wobei bewußt verzichtet werden soll auf ländliche Motive und kleinbürgerliche Romantik. Die Patienten betreten zur ersten Untersuchung den im Garten des Grundstückes liegenden kleinen Konsultationsbau von einer stillen Nebenstraße aus. Hier liegen ein Untersuchungszimmer, eine Wartehalle, die sich zum Garten öffnet, und ein Ruhezimmer sowie WC-Anlagen. Ein großes Bassin ergänzt den intimen Garten, zu-

sammen mit einer gedeckten Liegehalle, die den Kranken als geschützter Ruheplatz dienen wird.

In einem längs der Straße liegenden zweistöckigen Bau befinden sich 18 Krankenzimmer sowie Bäder, Kräuterküchen und Massageräume. Darunter, auf Straßenhöhe, sind technische Räume und Vorratsräume angeordnet, wie Waschküche, Kräutervorrat. Die Architektur ist sauber, klar, eindeutig. Es ist zu hoffen, daß das Projekt trotz Widerständen von »heimatlicher« Seite unverändert zur Ausführung gelangt. Es stellt in seiner Sobrietät außen und innen das dar, was es sein soll: ein kleines Privatspital auf dem Lande.

Zie.

A Westfassade / Façade ouest / West elevation 1:400

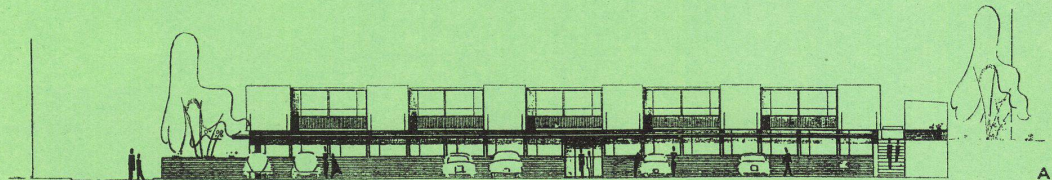
B Ostfassade / Façade est / East elevation 1:400

C Nordfassade / Façade nord / North elevation 1:400

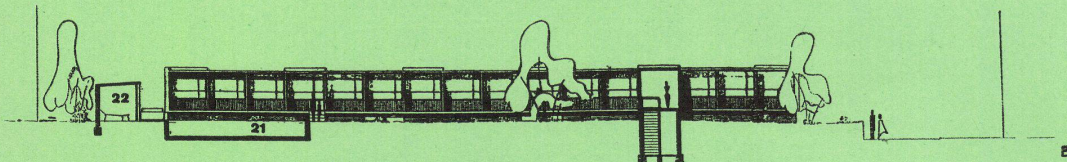
D Schnitt und Ostfassade des Nebengebäudes / Coupe et façade est du bâtiment annexe / Section and east elevation of annex 1:400

E Schnitt und Südfassade des Nebengebäudes / Coupe et façade sud du bâtiment annexe / Section and south elevation of annex

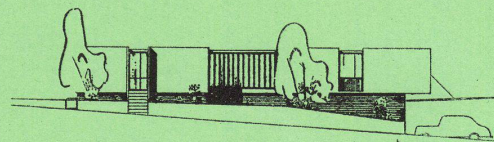
F Schnitt durch Hauptbau / Coupe du bâtiment principale / Section of main building



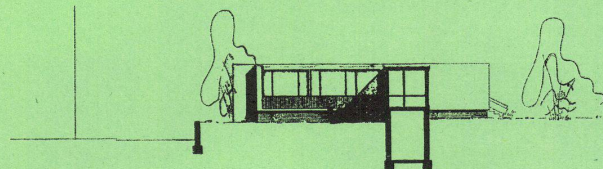
A



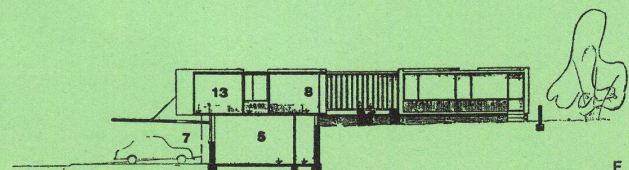
B



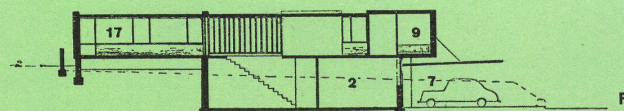
C



D



E



F